**Ilka Oliva: Busco solamente acercarle al lector mis libros**

La escritora guatemalteca Ilka Oliva Corado, quien actualmente reside en Chicago, anunció su nuevo proyecto: una “editorial artesanal”, que consiste en la edición y empastado de sus propios libros, utilizando recursos básicos, con el único objetivo de acercar a los lectores a sus libros.

Ilka, una mujer emprendedora, también abre espacio a otros autores, a quienes se les ha negado la publicación de sus textos. En una entrevista concedida a La Hora Voz del Migrante explica pormenores de su proyecto.

**LH Voz del Migrante ¿Qué es la editorial Ilka?**

Ilka Oliva: Bueno, yo le llamo así porque es un proyecto casero: yo edito y empasto los libros en mi casa, utilizando recursos básicos, no tengo imprenta, solo una impresora y fotocopiadora que es mi machete de trabajo. Le llamé artesanal porque yo veo esa labor como la de los artesanos que utilizan sus manos para crear arte, para mí todo el proceso de publicación de un libro también es arte y mucho más si se hace en casa, paso a paso como la confección de un vestido en máquina de coser en pueblo inhóspito. Ese vestido es muy particular por cómo fue hecho y por las manos de quién o quiénes. Por eso la llamo artesanal porque me imagino un proceso así, muy fuera del sistema.

**LH Voz del Migrante ¿Cómo surgió este proyecto y por qué?**

Ilka Oliva: Era lo que faltaba, solo faltaba que yo misma empastara mis propios libros, para mí es la sucesión de  algo que inicié hace algunos años con la publicación de mi primer libro. Un proceso natural, algo que tenía que darse.  No fue algo planificado, surgió un día la idea y la eché a andar ese mismo día y en cosa de una semana ya tenía los materiales para imprimir y comencé a crear la página en internet.

**LH Voz del Migrante: ¿Qué expectativas tiene de la editorial?**

Ilka Oliva: Realmente busco solamente  acercarle al lector mis libros y de quienes quieran publicar ahí, es un proyecto independiente que busca espacio como lo que es, una editorial alternativa.  Sin bombos ni atavíos, es muy simple como todo en mi vida, busca que quien quiere dar a conocer su voz sea escuchado por un tipo de público que se sienta identificado con ella, eso es todo.

**LH Voz del Migrante: ¿Cuál es la razón por la que abre espacios a otros autores?**

Ilka Oliva: Para darles la oportunidad que me negaron a mí las editoriales,  para que encuentren en Ilka Editorial el espacio donde puedan dar a conocer sus libros sin que tengan que ser rechazados por no tener contactos, nombres reconocidos o títulos universitarios, como me sucedió a mí. Es devolver en parte lo que la vida me ha dado,  que ha sido mucho, abriendo camino para otros. Y el nombre no podía ser otro, también es natural.

**LH Voz del Migrante: ¿Cuándo abrió su editorial y cuáles han sido los resultados obtenidos hasta hoy?**

Ilka Oliva: El proyecto es relativamente nuevo, hace unas semanas lo anuncié al público [http://ilkaeditorial.com](http://ilkaeditorial.com/), y por el momento están en venta los 13 libros que he publicado e invita a más autores a publicar en ella. Ha sido muy bien recibida por los lectores, creo que ellos también esperaban un proyecto así, tanto que no sorprendió cuando lo anuncié, como te dije al principio, es la continuidad de un camino que inicié tal vez con mi blog Crónicas de una inquilina.

**LH Voz del Migrante: ¿Cuántos libros ha publicado y en qué idiomas?**

Ilka Oliva: 13 libros: Historia de una indocumentada, travesía en el desierto de Sonora-Arizona, que fue el primer libro que publiqué, ha sido traducido al italiano por Edizioni Arcoiris en Italia, al sueco publicado en Ilka Editorial, al francés por Éditions Nzoi en Francia y también está publicado por la misma editorial en República Democrática del Congo, Camerún y Costa de Marfil, al portugués publicado en Ilka Editorial.  Y estará por publicarse en inglés en los próximos meses, muy probablemente para el verano también en Ilka Editorial.

Después vino Post frontera, que también es memoria, como el primero. Después vinieron los poemarios: Luz de Faro, En la melodía de un fonema, Niña de arrabal, Destierro, Nostalgia, Agosto, Ocre y Desarraigo. Relatos, Crónicas de una inquilina  que realmente es el primer libro que quise publicar pero fue uno de los últimos, se tomó su tiempo.  Transgredidas, que son testimonios de mujeres que han vivido violencia de género. Y el último que he publicado, hace unas semanas es Melodía de quinqué que son relatos también.

**LH Voz del Migrante: ¿Con cuál de todos los libros que ha escrito se identifica más?**

Ilka Oliva: Todos son mis bebés, son mis crías y cada uno de ellos tiene un significado muy particular, tienen su propia personalidad, no podría tener un favorito pues son mis hijos, pero Melodía de quinqué es un libro muy dulce, hay un encanto especial en sus relatos, mucha inocencia. Y los poemarios Luz de faro y En la melodía de un fonema también las hay. Crónicas de una inquilina, aunque fue uno de los últimos que publiqué contiene la esencia de mis años de recién emigrada, muchos guatemaltequismos y la nostalgia por Guatemala. Y así te podría hablar de cada uno de ellos, porque todos tienen un significado muy importante en mi vida y en el momento de su publicación.

**LH Voz del Migrante: ¿De qué forma se pueden adquirir sus libros?**

Ilka Oliva: Entrando a la página de la editorial: [http://ilkaeditorial.com](http://ilkaeditorial.com/) ahí pueden leerlos en línea o bien si los desean de forma impresa también pueden adquirirlos ahí mismo, yo misma los pongo en el correo hacia el país  que deseen. También los pueden adquirir en [amazon.com](http://amazon.com/).

**LH Voz del Migrante: ¿Cuáles son sus metas a corto, mediano y largo plazo en la escritura?**

Ilka Oliva: La verdad hace mucho que dejé de planificar mi vida, solo vivo el día a día  que para mí es suficiente, no me resultó planificar, lo intenté pero no me resultó, por eso ahora dejo que las cosas vayan a su propio ritmo sin forzar nada, aprendí que la vida me da lo que necesito y estoy aprendiendo a recibirlo.

Y la escritura viene así: en su tiempo, en sus formas y yo estoy aprendiendo a escucharla y a comprender sus razones, solo soy quien externa su voz. No podría jamás planificar escribir un libro, yo no escribo para publicar, yo escribo como catarsis, jamás podría escribir con las palabras medidas en tiempo o buscar decorarlas o hacerlas entrar en cierto compás para que su cadencia encaje en algún lugar. Tal vez lo que sí está cambiando es que estoy abriendo un espacio a la ficción,  aunque ya he escrito antes, de hecho en el último libro la mayoría de relatos son de ficción. Y es algo a lo que le estoy poniendo mayor atención ahora.  Pero metas, realmente no es algo que me interese alcanzar, suficiente con que pueda respirar y disfrutar del encanto de la lluvia y la niebla que son las  musas que inspiran mi escritura.

**LH Voz del Migrante: ¿Qué debe hacer una persona que desea publicar en su editorial?**

Ilka Oliva: Entrar a la página de la editorial y enviar un correo electrónico en la opción de “contacto” y yo misma me pondré en contacto con ellos.

<http://lahora.gt/ilka-oliva-busco-solamente-acercarle-al-lector-mis-libros/>





